

实用英语常用词 辨析辞典

A DICTIONARY
ON DISTINCTION AMONG
THE PRACTICAL ENGLISH WORDS

赵志毅 编著

西北工业大学出版社

A DICTIONARY
ON DISTINCTION AMONG
THE PRACTICAL ENGLISH WORDS

实用英语常用词辨析 辞 典

赵志毅 编著

西北工业大学出版社

1993年4月 西安

(陕)新登字 009 号

【内容简介】 本辞典是为各类学生和广大科技人员提高阅读、写作能力, 适应各种类型的英语考试需要而编写的。

全书分为名词、动词、形容词与副词、介词与连词等四部分, 收集英语常用词语 380 组, 共计词语约 1500 个, 并配有例句约 5 000 条。全部词语都是从现行《大学英语教学大纲》所附的 5 000 个词语中严格筛选出来的。本辞典辨析简明、准确, 例句实用、地道, 是广大读者深刻理解、牢固掌握、熟练运用英语常用词语, 提高阅读理解、遣词造句能力的必备工具书。

实用英语常用词辨析辞典
A DICTIONARY ON DISTINCTION
AMONG THE PRACTICAL ENGLISH WORDS

编 著 者 赵志毅

责任编辑 郭生儒

责任校对 壮静群

© 1993 西北工业大学出版社出版发行
(西安市友谊西路 127 号 邮编 710072)

陕西省新华书店经销

陕西人民教育出版社彩印厂印装

ISBN 7-5612-0483-3 / H · 40

开本 787×1092 毫米 1/32 17.25 印张 565 千字

1993 年 4 月第 1 版 1993 年 4 月第 1 次印刷

印数: 1-6 000 定价: 9.80 元

代 序

编者要我为本书写这篇代序实在是勉为其难，因为许多年来，我只钻研了一些语言学与应用语言学方面的理论，而没能，也没有勇气和毅力去尝试解决英语学习中这种亟待解决的问题。这一点也可以说是洋溢本书的一大特征吧！

现在书店、摊头充斥着形形色色“指导”英语学习的书籍，依我之见，总还是有一个良莠之分。虽然我不反对出版一些经过考验，确实行之有效的考试指导书，但这类书现在似乎太多了。而考试指导书无论写得多么好，毕竟都是为“临阵磨刀”用的。如果没有一批指导学习英语的书籍，包括指导学习方法的用书，那些考试指导书岂不成了无本之木、无源之水了吗？我所以推崇本书还在于它不仅是一本好的学习指导书，而且还可以直接服务于理工科高校《大学英语教学大纲》的贯彻。我指的不仅是本书的选词完全与《大纲》词汇表吻合，而且有心心的读者恐怕还会发现在《大纲》的技能附表中，作为词汇聚合手段，即聚合手段在五个技能中都有要求。同义词就属其中的一项。大学英语教学界尽人皆知，新大纲体现了语篇要求，而语篇的形合、义合，以至听力理解和阅读理解无一不与同义词、反义词、上义词、下义词戚戚相关。我认为，考试指导只是目的和结果，而词汇辨析才是载体。同时，也是实实在在存在于语言中看得见与摸得着的重要内容。对于这样的书，教师往往等着上课用，学生阅读了，不但能提高语言水平，而且也能促进智力发展。至于应付考试也就形同缚鸡了。现在不是什么都要讲经济效益吗？依我看，花同样的钱买这本书，效益可能要更长久些和更显著些，因为它就像一服好的中药不但能治表，而且能治本。

《大纲》中还有一个广为流传的特点，那就是强调交际能力的培养。所谓“交际”，我的理解不是说一定要让你去和（一个外国）旅游者能胡聊一通，而是能与英语去获取信息。不管你是听英语

讲座，还是看原文的专业书籍，“交际”又有什么新鲜呢？它新鲜就新鲜在语言材料的地道性与真实性上。所以看一本讲英语学习的书籍之好坏，也要从这方面着眼。从这方面讲，本书也不失为一本好书。

最后一点，那就是好书总是趣味盎然而令人爱不释手的。用考试与成绩逼出来的学习“动力”是不会长久的，特别是我们这一代英语学习者是很讲求实际的。你的书如果都是些陈词旧调，这儿抄抄，那儿拼拼，内容都是些似曾何处见过面的玩意儿，那就不会有什么味道了。而本书所列之词，有些你认识，有些你可能还不认识，就是认识也不一定知道它们的区别。所以看过一条就有一条的收获。看完了还不得不存在后边备查。程度差的看过后，会感到提高不少；程度好的也不一定条条都一清二楚。事实上，教师可以用它来丰富自己的教案，学生可以用它做为一本工具书，补充其它辞典之不足。就是科研人员与研究生有了这本书作为参考，在科技英语学习中会更上一层楼。说俗点，就是它应了商标上爱用的那句“老少咸宜”的用语。“咸宜”了就是获得了“鼓励”，有了鼓励，何愁兴趣不会油然而生。

鉴于以上几点，我感到本书很值得大家一阅，以此表示向编者学习之意。

全国大学外语教材编委、教授

李树民

1992年10月于西安

前 言

《实用英语常用词辨析辞典》是根据我国各类学生及广大科技人员为参加各种英语考试的需要而编写的

大家知道,实用英语的常用词汇中,一词多义、多词同义或近义的现象比比皆是。人们往往在掌握了一定量的词后,选词、辨词、用词等方面的困难就日益突出了。特别是在这几年大学英语四、六级统考、报考硕士研究生或出国留学生的英语试题中,许多考生在涉及有关同义词和近义词方面的选择填空、同义词替换、认错改错等题目中失分较多。就是在写作或口语中,也常因用错了词而被扣去许多分数。有些人学了 fast, quick, swift, rapid, speedy 等词后,只知道它们都是“快”的意思,搞不清它们之间的细微差别,从而将“快餐”译成 fast meal (应为 quick meal 或 snack),将“快车”译成 quick train (应为 fast train 或 express train)。本辞典的编写宗旨,就是帮助广大读者收集、归纳、辨析一些常用的同义词和近义词,提高大家的实用及应试能力。

本辞典共收集英语常用单词或短语 380 组,包括词语约 1 500 个,全部是从我国现行的《大学英语教学大纲》所附的 5 000 个英语词语中严格筛选出来的。但为了对比上的需要,也选用了极少数的同根词。本着内容新颖、实用、地道的原则,全书共选例句约 5 000 条。因此,在一定程度上,也有助于广大读者提高阅读能力。

为了便于读者查阅,本辞典按词类分成名词、动词、形容词与副词、介词与连词四部分。前面除编有分类目录外,后面还编有词汇索引。

在编写本辞典的过程中,编者主要参考了国内外新近出版的《英语同义词正确使用指南》、《同义词反义词词典》、《英语学习

指南》等词书。

西北工业大学李树民教授和董国忠教授分别校阅了本辞典的部分书稿。李树民教授还为本辞典写了代序。西安地质学院的王壮菲、郭静玉、许群航等老师参加了本辞典的校订工作；杨祥平、陈春庆、林咸巩、林金陵、段德智等老师为此辞典的出版、发行等做了大量的工作，特在此向他们表示衷心的感谢。

由于编者水平有限，错误和缺点在所难免，敬请广大读者批评指正。

编 著 者
1992 年 12 月

CONTENTS 目 录

I NOUNS 名词

1. ability, capacity, genius, gift, skill, intelligence (1)
2. acquirement, attainment, accomplishment (2)
3. act, action, deed, operation, performance (3)
4. addition, supplement, appendix, attachment,
accessary (5)
5. aim, purpose, goal, end, object, objective (6)
6. airplane, aeroplane, plane, airliner, aircraft,
machine (8)
7. amount, number, quantity, sum (9)
8. answer, reply, response (10)
9. area, region, quarter, section, locale, locality,
district (11)
10. base, basis, basement, foundation, ground (13)
11. benefit, advantage, gain, profit, interest (15)
12. blaze, fire, flame (15)
13. boat, ship, craft, vessel (17)
14. boundary, bounds, border, barrier, confine,
frontier, limit (18)
15. car, bus, automobile, motor-car, lorry, truck (20)
16. cargo, goods, freight, load, burden (22)
17. case, condition, situation, environment,
circumstance, state (23)
18. cave, cavity, hole, pit, hollow, crack (25)

19. centre, middle, midst, heart	(26)
20. characteristic, attribute, feature, mark	(27)
21. clothes, clothing, dress, suits	(29)
22. collection, accumulation, assembly, pile	(30)
23. consequence, result, issue, effect, outcome	(31)
24. crack, breach, gap	(32)
25. criterion, standard, gauge, measure, touchstone, yardstick	(33)
26. data, facts, means, materials	(35)
27. decision, resolution, resolve, determination, conclusion	(36)
28. design, plan, scheme, proposal, programme	(38)
29. difficulty, trouble, hardship	(39)
30. disease, sickness, illness, disorder, complaint	(40)
31. drug, medicine, remedy, medicinal, chemicals, specific, physic	(42)
32. edge, border, margin, rim	(43)
33. element, constituent, component, composition, ingredient	(44)
34. epoch, times, age, era, long, generation, period	(46)
35. equipment, apparatus, instrument, device, appliance, facility, installation	(47)
36. error, mistake, fault, slip	(50)
37. evidence, witness, proof	(51)
38. example, sample, pattern, instance, illustration, case, specimen	(52)
39. factory, mill, plant, works, yard	(54)
40. force, stress, pressure, tension, strain, strength	(55)
41. head, brains, mind, intellect, intelligence, reason, wit	(57)
42. help, assistance, aid, service, support	(59)
43. idea, concept, conception, thought, notion,	

impression	(60)
44. kind, type, category, species, sort	(61)
45. labour, work, toil	(63)
46. light, beam, shine, glitter, flash, glow	(64)
47. liquid, fluid, solution	(65)
48. manner, style, attitude, position	(66)
49. matter, substance, material, stuff, thing	(67)
50. medium, means, agency	(68)
51. meeting, gathering, conference, assembly, congress, convention, council, party	(69)
52. merit, deed, exploit	(71)
53. mixture, combination, compound, composition, alloy, blend	(72)
54. motion, movement, sport, exercise, campaign, game, drive	(74)
55. mountain, range, hill, hillock, plateau, highland ...	(75)
56. news, information, intelligence	(76)
57. obstacle, barrier, bar, hindrance	(77)
58. operation, performance, act, action, deed, activity	(79)
59. opportunity, chance, occasion	(80)
60. order, command, direction, instruction, directive ...	(81)
61. origin, original, source, rise, root	(83)
62. outline, configuration, form, shape, figure	(84)
63. part, piece, portion, segment, section, share	(86)
64. person, personage, people, folk, man, mankind	(87)
65. pipe, tube, duct, vessel	(89)
66. pollution, impurity, soil	(90)
67. port, harbour, dock, pier	(91)
68. product, production, produce, output, yield	(92)
69. quality, property, nature, character	(93)
70. question, problem, inquiry	(94)

71. rate, ratio, proportion	(95)
72. reason, cause, occasion, grounds, justification	(96)
73. resolution, courage, bravery, nerve	(98)
74. resource, means, wealth, property, estate	(98)
75. risk, danger, hazard	(100)
76. rivers, watercourses, canals, channels	(101)
77. road, way, street, avenue, lane, path, route, passage, highway, motorway	(101)
78. salary, wage, pay, fee	(104)
79. sense, meaning, signification, significance, import, implication	(105)
80. shore, bank, beach, coast, seashore, seaside	(107)
81. shortage, lack, absence, insufficiency, deficiency	(109)
82. shortcoming, flaw, fault, defect, disadvantage	(111)
83. sound, voice, noise, echo	(112)
84. speech, address, lecture, talk	(114)
85. speed, velocity, acceleration	(115)
86. store, storeroom, warehouse, storage	(116)
87. suffering, misery, torture, sorrow	(117)
88. technology, technique, skill, craft	(118)
89. tendency, inclination, disposition, trend	(120)
90. title, name, term	(121)
91. tool, implement, instrument	(122)
92. topic, subject, theme, thesis	(123)
93. travel, journey, voyage, trip, excursion, tour	(124)
94. waste, garbage, rubbish, refuse	(125)
95. way, method, process, system, fashion, manner, mode	(127)
96. weapon, arm, armament	(129)
97. weather, climate	(130)

98. work, job, trade, profession, vocation, occupation,
employment (131)
99. worker, labourer, working man, workman, hand,
employee (133)
100. zero, nought, naught, aught, nil, null (134)

II. VERBS 动词

101. absorb, digest, suck, soak, swallow (136)
102. accept, receive, take (137)
103. accommodate, reconcile, adjust, conform,
fit, suit (138)
104. accomplish, achieve, complete, finish, fulfil,
perform (140)
105. accumulate, collect, gather, pile up, heap up (142)
106. adapt, adept, adopt (144)
107. add, attach, supplement (145)
108. adhere, stick, cohere (146)
109. adhere to, stick to, insist, persist, maintain (146)
110. affect, effect, influence, sway (148)
111. agree on, agree about(in), agree to, agree with ... (150)
112. argue, debate, discuss, reason, dispute (151)
113. allow, permit, let, admit (152)
114. allow of, allow for, admit of, admit to (154)
115. assert, affirm, maintain, protest (154)
116. assure, ensure, guarantee, promise, secure (156)
117. attack, charge, storm, set upon, fall upon (157)
118. attribute, ascribe, credit, refer (158)
119. avoid, escape, keep away from (159)
120. begin, start, commence, initiate (160)
121. beat, strike, hit, knock, pound, punch, hammer ... (162)

122. bend, curve, turn, twist (163)
123. bother, disturb, trouble, worry, annoy..... (165)
124. break, burst, crack, fracture, crush, smash (166)
125. build, construct, erect, found, establish (168)
126. bring, fetch, take, carry (169)
127. carry, convey, transport, transmit,
transfer, deliver (171)
128. cause, induce, produce, generate (173)
129. change, alter, convert, modify, transform, turn,
vary (174)
130. choose, pick, select, prefer, elect (176)
131. circumscribe, surround, encircle, enclose, inclose,
envelop (178)
132. cite, refer to, quote (179)
133. clean, clear, wipe, sweep, polish (180)
134. climb, scale, mount, ascend (182)
135. coincide, correspond, agree, fit, conform..... (183)
136. combine, join, unite, connect, couple, blend,
incorporate (184)
137. come, arrive, get, reach (186)
138. come on, come out, come off, come to,
come round, come up (187)
139. compare, contrast, parallel, balance..... (189)
140. compel, force, oblige (191)
141. compete, contend, rival (192)
142. compress, condense, concentrate, shrink (192)
143. condemn, sentence, convict (194)
144. confine, limit, restrain, restrict (195)
145. confirm, prove, demonstrate, show,
verify, testify (196)
146. confuse, puzzle, embarrass, baffle (198)
147. consider, regard, count (199)

148. consent, agree, approve, accept.....	(200)
149. conserve, preserve, save, store, hoard	(201)
150. consist of, be made (up) of, be composed of, be comprised of	(203)
151. consult, confer, negotiate, discuss, deliberate	(204)
152. contain, comprise, include, involve	(205)
153. continue, resume, persist, last, go on, keep on.....	(207)
154. contradict, deny, oppose, disprove, controvert ...	(209)
155. control, regulate, manage, administer, govern, rule	(210)
156. convince, persuade, assure, prevail	(212)
157. create, make, invent, produce	(213)
158. decay, decompose, rot, spoil	(214)
159. decide, determine, resolve, settle	(215)
160. declare, announce, proclaim, publish	(217)
161. decline, drop, fall, sink	(218)
162. decrease, lessen, diminish, reduce	(219)
163. dedicate, devote, contribute	(220)
164. defeat, conquer, overpower, overwhelm, overthrow, overcome	(221)
165. delay, postpone, suspend, prolong	(223)
166. demand, request, require, ask, claim	(224)
167. destroy, ruin, wreck	(225)
168. devise, conceive, design, project	(226)
169. differ, disagree, object	(228)
170. discard, scrap, get rid of, throw away	(229)
171. discriminate, distinguish, differentiate	(230)
172. divide, assign, distribute, ration	(231)
173. drill, train, exercise, practise	(232)
174. drive, move, operate	(233)
175. encourage, hearten, inspire, support, excite, stimulate	(235)

176. endorse, approve, confirm	(236)
177. enlarge, increase, expand, amplify, magnify	(237)
178. entrust, trust, confide, commit	(239)
179. equip, furnish, supply, provide	(240)
180. erase, cancel, remove, eliminate	(241)
181. escape, flee, fly, run away, get away	(242)
182. examine, investigate, inspect, scan, look over	(243)
183. exist, be, live, survive	(245)
184. explain, interpret, illustrate, expound	(246)
185. explode, burst, blast	(247)
186. extend, lengthen, draw out, prolong, protract, stretch	(243)
187. filter, seep, leak	(250)
188. find, discover, unearth, detect, locate	(251)
189. finish, complete, close, conclude, end, terminate...	(252)
190. flourish, flower, luxur, prosper	(253)
191. flow, run, pour, stream	(254)
192. follow, shadow, tail, chase, pursue, trail, trace.....	(255)
193. forget, overlook, omit, neglect	(257)
194. frighten, scare, startle, terrify	(258)
195. gather, collect, assemble concentrate	(259)
196. get, obtain, gain, acquire, attain, earn, win	(261)
197. give, award, accord, afford, confer, grant	(262)
198. go, advance, proceed, progress	(264)
199. grasp, seize, grip, clutch	(265)
200. grill, roast, bake, toast	(266)
201. guide, conduct, direct, navigate, pilot, steer, lead	(267)
202. happen, occur, take place, chance, result	(269)
203. harm, damage, hurt, injure, wound	(270)
204. hesitate, pause, waver.....	(271)
205. hew, chop, cut	(272)

206. hinder, hamper, obstruct	(273)
207. hire, employ, engage, retain	(274)
208. hope, wish, dream, anticipate, expect, desire	(275)
209. hunt, track, search, seek, explore	(276)
210. imitate, copy, reproduce	(278)
211. immerse, submerge, plunge, dip, steep, soak	(279)
212. impel, drive, move, prompt	(280)
213. improve, better, reform	(281)
214. induce, persuade, urge	(282)
215. inform, advise, notify, acquaint	(283)
216. intend, mean, aim, propose, plan, be going to	(284)
217. keep, hold, maintain, retain	(286)
218. leak, drip, trickle, seep	(287)
219. lease, hire, charter, rent, let	(288)
220. leave, depart, retire, withdraw	(290)
221. look, glance, stare, glare	(291)
222. look for, seek for, search for, feel for	(292)
223. make, manufacture, produce, assemble	(293)
224. mean, suggest, indicate, imply, denote, signify, symbolize	(294)
225. mediate, intervene, reconcile	(296)
226. meet, encounter, contact, see, get in touch with	(297)
227. melt, dissolve, liquefy	(298)
228. mislay, misplace, lose, miss	(299)
229. mould, form, shape, forge, fashion, model	(300)
230. move, shift, transfer, remove	(302)
231. name, call, designate, christen, term	(303)
232. need, require, lack, want	(304)
233. neutralize, counteract, counterbalance, balance, offset	(305)
234. offer, volunteer, propose, present, bid, tender	(306)
235. organize, arrange, order, classify, sort,	(307)

systematize	(308)
236. pardon, forgive, excuse, outlook	(310)
237. perform, do, fulfil, conduct, execute	(311)
238. pierce, prick, penetrate, probe	(312)
239. plunder, sack, rob	(313)
240. pollute, contaminate, dirty, soil	(314)
241. portray, sketch, represent, describe	(316)
242. possess, own, have, hold, occupy	(317)
243. predict, forecast, foretell	(318)
244. prevent, stop, cease, halt, arrest, check, block	(319)
245. prohibit, forbid, hinder, interfere, bar	(320)
246. propel, push, thrust, press, urge	(321)
247. protect, guard, shield, safeguard, defend, secure	(322)
248. pull, drag, draw, haul, tow	(324)
249. quicken, accelerate, speed, hasten, hurry, expedite	(325)
250. raise, rise, arise, elevate, promote, lift, uplift, heighten	(327)
251. recommend, prescribe, advise, suggest, counsel	(329)
252. recover, regain, reclaim, restore	(330)
253. refuse, decline, reject	(331)
254. remain, stay, stop	(332)
255. remove, dismiss, discharge, eject, release	(333)
256. repair, fix, mend, correct, remedy, rectify	(334)
257. replace, substitute, displace	(336)
258. rotate, revolve, roll, turn, spin, whirl	(337)
259. save, deliver, rescue, relieve	(338)
260. say, speak, tell, talk, state, relate, remark	(339)
261. scatter, diffuse, spread, disperse	(341)
262. see, watch, notice, regard, observe, view	(343)
263. send, deliver, forward, transmit, emit	(345)
264. shake, quake, tremble	(346)